

Canon

RF

5.2mm F2.8 L DUAL FISHEYE

Инструкции

РУССКИЙ

Благодарим вас за приобретение изделия марки Canon.

Canon RF 5.2mm F2.8 L DUAL FISHEYE — это объектив для создания изображений 180° VR для использования с камерами серии EOS R.

- Чтобы использовать максимальные возможности объектива, рекомендуем использовать его в таких условиях.
 - Используйте режим Live View
 - Используйте штатив
- Эти изображения можно преобразовать в изображения 180° VR с помощью приложения для камеры, которое поддерживает записанные изображения.

Обозначения, используемые в этих инструкциях



Предупреждение с целью предотвращения повреждения или неполадок в работе объектива или камеры.



Дополнительные примечания по использованию объектива и съемке.

Встроенное ПО и приложения камеры

Устанавливайте на используемую камеру новейшие версии встроенного ПО и приложений. Сведения о том, является ли используемая версия встроенного ПО и приложений самой новой, а также о том, как ее обновить, см. на веб-сайте Canon.



Этот объектив можно использовать с некоторыми камерами* серии EOS R. Если камера не поддерживает его или встроенное ПО камеры является несовместимой версии, могут возникнуть проблемы с работой камеры.

* Только EOS R5 (по состоянию на октябрь 2021 г.)

Меры предосторожности

Правила безопасного использования камеры. Внимательно ознакомьтесь с этими правилами. Обязательно соблюдайте все указания, чтобы не допустить возникновения рисков, травм пользователя и других людей.

Обязательно тщательно соблюдайте инструкции при использовании объектива.



Внимание

Информация о рисках, способных привести к смерти или серьезным травмам.

- **Не смотрите прямо на солнце или другой яркий источник света через объектив.** Это может привести к потере зрения.
- **Не оставляйте объектив на солнце без установленной на него крышки объектива.** В противном случае солнечный свет, сконцентрированный объективом, может привести к неисправности или вызвать пожар.



Осторожно

Информация о рисках, результатом которых могут стать травмы или повреждения других объектов.

- **Не оставляйте изделие в местах, подверженных воздействию крайне высокой или низкой температуры.** Изделие может стать причиной ожогов или травм при прикосновении.
- **Не снимайте видео с чрезмерным движением.** Просмотр таких видео может вызвать симптомы, похожие на укачивание.
- **Избегайте тряски во время съемки.** Просмотр изображений виртуальной реальности, снятых во время езды на велосипеде или ходьбы, может вызвать ощущение усталости или дискомфорта. При съемке таких изображений рекомендуется использовать штатив. Используйте штатив, чтобы установить горизонтальный уровень перед съемкой.

Обязательно тщательно соблюдайте инструкции при просмотре изображений виртуальной реальности.



Внимание

Информация о рисках, способных привести к смерти или серьезным травмам.

- **Лицам с заболеваниями глаз, болезнями сердца или высоким давлением, беременным женщинам, а также лицам, имеющим заболевания позвоночника, следует проконсультироваться с врачом перед просмотром.** Просмотр таких изображений может вызвать ухудшение симптомов.
- **Некоторые лица могут испытывать мышечные спазмы, потерю сознания, припадки или другие подобные симптомы при подвержении действию таких стимулов как яркий свет или часто моргающие изображения. Если вы когда-либо испытывали подобные проблемы, обязательно проконсультируйтесь с врачом перед просмотром.** Просмотр таких изображений может вызвать ухудшение симптомов.
- **Длительный непрерывный просмотр изображений лицами, которые еще не завершили развиваться, может неблагоприятно повлиять на зрение или тело.** Обратите внимание на состояние зрителя, если просмотр осуществляется лицом в возрасте до 15 лет. Если вы заметите, что у человека ненормальное физическое состояние, немедленно прекратите использование этого устройства и обратитесь к врачу. Не используйте это устройство непрерывно более 3 минут.



Осторожно

Информация о рисках, результатом которых могут стать травмы или повреждения других объектов.

- **Лица, которые не могут видеть изображения четко, должны отказаться от просмотра.** Это может неблагоприятно повлиять на зрение или тело.
- **Просмотр изображений лицами, которые плохо себя чувствуют, не рекомендуется.** Это может вызвать ощущение тошноты.
- **Лица, подверженные укачиванию, должны проконсультироваться с врачом перед просмотром.** Просмотр может вызвать аналогичные симптомы.
- **Не просматривайте непрерывно в течение более 30 минут и периодически давайте своим глазам и телу отдохнуть.** Длительный непрерывный просмотр может неблагоприятно повлиять на зрение или тело.
- **Если вы начинаете испытывать усталость, дискомфорт или какое-либо необычное ощущение во время просмотра, прекратите просмотр.** Непрерывный просмотр может оказать влияние на ваше здоровье.
- **Не просматривайте изображения с блокированием левого или правого отображения, а также с использованием какого-либо другого способа просмотра кардинально различающихся изображений слева и справа.** Это может оказать негативное воздействие на зрение или тело.

Общие меры предосторожности

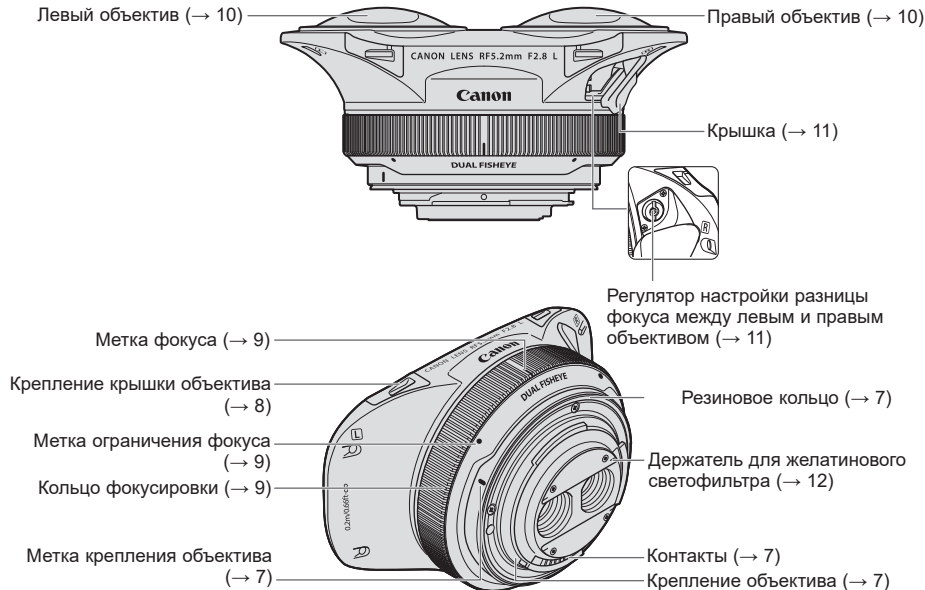
Правила обращения

- Не оставляйте изделие в местах с высокой температурой, например в автомобиле, стоящем на открытом солнце. Высокая температура может привести к сбоям в работе изделия.
- При переносе объектива из холода в тепло на его поверхностях и внутренних деталях может образоваться конденсат. Чтобы предотвратить образование конденсата, положите объектив в герметичный пластиковый пакет перед тем, как перенести его из холода в тепло. Когда объектив постепенно согреется, его можно будет вынуть из пакета. То же самое следует делать при переносе объектива из тепла в холод.
- Кроме того, обязательно ознакомьтесь со всеми правилами обращения с объективом, приведенными в инструкции по эксплуатации камеры.

Меры предосторожности при съемке

- Этот объектив имеет короткое фокусное расстояние, что означает, что на поверхности объектива будет легко накапливаться грязь или пыль. Используйте специальное чистящее устройство с грушей для удаления грязи или пыли с поверхности объектива или открытой части байонета.
- Поскольку этот объектив является широкоугольным, и внешний край объектива выступает вперед, смежный объектив появится на изображении.
- При съемке с рук будьте внимательны, чтобы ваше тело не появилось на изображении. А при использовании штатива будьте внимательны, чтобы ножки штатива не появились на изображении.
- Этот объектив состоит из двух объективов, при этом и левый, и правый объектив считываются одним датчиком. В зависимости от камеры, изображение левого объектива отображается на правой части монитора, а изображение правого объектива отображается на левой части монитора. Дополнительную информацию см. в инструкции по эксплуатации камеры.

Элементы объектива



- Более подробную информацию см. на страницах, номера которых указаны в круглых скобках (→ **).

1. Установка и снятие объектива

Предосторожности при установке объектива

Когда установлен этот объектив, указанные ниже функции могут быть ограничены, и настройки автоматически меняются, в зависимости от камеры.

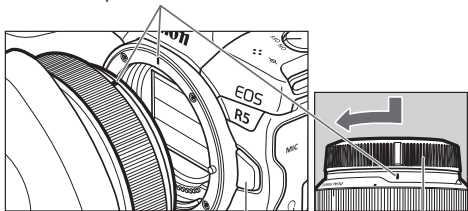
После снятия объектива настройки останутся как есть и не вернутся к предыдущим настройкам.

- Изменение кадрирования одиночного изображения/соотношения сторон
- Dual Pixel RAW
- Режим работы IS (Image Stabilizer (Стабилизатор изображения)): цифровой IS для видео
- Шумоподавление при серийной съемке
- Настройки HDR PQ
- Режим HDR: автоматическое выравнивание изображений
- Размер видеозаписи: FHD
- Кадрирование видео
- Запись видео в формате HDR
- Отображение информации о съемке: настройка отображения фокусного расстояния
- Производительность экрана: энергосбережение
- Изменение направления вращения кольца фокусировки
- Изменение чувствительности кольца ручной фокусировки объектива RF
- Коррекция аберрации объектива
 - Коррекция периферийной освещенности
 - Коррекция искажения
 - Цифровой оптимизатор объектива
 - Коррекция хроматической аберрации

Для возврата к предыдущим настройкам сохраните настройки камеры с помощью параметра [Сохран./загр. настр. с карты] перед установкой объектива. После снятия объектива загрузите сохраненные настройки для возврата к предыдущим настройкам.

Установка и снятие объектива

Метка крепления объектива



Кнопка разблокировки объектива

Пылезащитная крышка

Установка объектива

Совместите метку крепления объектива с меткой на камере и поверните объектив по часовой стрелке до щелчка.

Снятие объектива

Поверните объектив против часовой стрелки, удерживая нажатой кнопку разблокировки объектива на камере. Открутив объектив до конца, снимите его.

Дополнительную информацию см. в инструкции по эксплуатации камеры.



- Устанавливая или снимая объектив, перемещайте переключатель питания камеры в положение OFF.
- Надевайте на объектив крышку перед снятием его с камеры.
- После снятия объектива с камеры поставьте его задней стороной вверх и наденьте пылезащитную крышку, чтобы не поцарапать поверхность линзы и контакты. Надевая пылезащитную крышку, следите за тем, чтобы метки крепления объектива и пылезащитной крышки были совмещены.
- Царапины, загрязнения или отпечатки пальцев на контактах могут стать причиной плохого подключения или коррозии, что приведет к неполадкам в работе. Если контакты загрязнились, очистите их мягкой тканью.
- Крепление объектива снабжено резиновым кольцом, которое еще больше повышает защиту от пыли и воды. Резиновое кольцо может оставить вокруг крепления объектива камеры след от трения, однако это не отражается на его использовании.

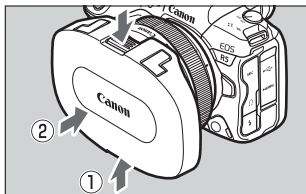


- Резиновые кольца можно заменить в сервисном центре Canon (услуга платная).

2. Установка и снятие крышки объектива

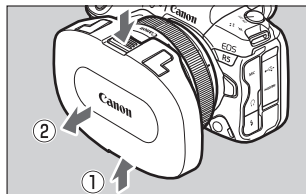
Этот объектив выступает за переднюю рамку. Для защиты объектива используйте специальную крышку объектива, когда не выполняете съемку.

Установка крышки объектива



Установите (2), нажимая кнопки (1) сверху и снизу.

Снятие крышки объектива



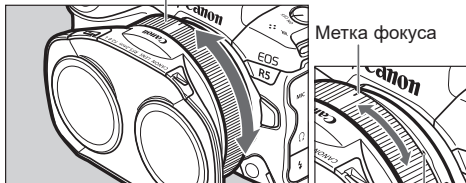
Снимите (2), нажимая кнопки (1) сверху и снизу.

- ⚠ Сняв крышку объектива, не касайтесь поверхности объектива или не допускайте его контакта с окружением.

3. Кольцо фокусировки

Поверните кольцо фокусировки, чтобы сфокусировать объектив. (Съемка в режиме AF невозможна.)

Кольцо фокусировки



Метка ограничения фокуса

- В этом объективе отсутствует шкала глубины резкости. Выполняйте фокусировку, используя режим Live View камеры.
- Для этого объектива невозможно обратить направление настройки кольца фокусировки.
- С этим объективом невозможно изменить чувствительность ручной фокусировки.
- Возможен сдвиг фокуса, если касаться кольца фокусировки во время использования.
- Поверните регулятор настройки разницы фокуса между левым и правым объективом, чтобы настроить фокус при наличии разницы фокуса между левым и правым объективом.

4. Проверка/регулировка фокуса левого и правого объектива

Проверка фокуса левого и правого объектива

При первой установке этого объектива на камеру или при его использовании после транспортировки в течение длительного периода времени придерживайтесь следующих этапов для проверки разницы между фокусом левого и правого объектива.



- 1 Отобразите увеличенное изображение с левого объектива, затем поверните кольцо фокусировки, чтобы сфокусировать объектив.



- 2 Нажмите кнопку <INFO> на камере, чтобы переключиться на увеличенное изображение с правого объектива.
 - Если фокус на увеличенном изображении с правого объектива остается правильным после переключения, регулировка не требуется. Выполняйте регулировку фокуса с помощью этапов, указанных на следующей странице, только если фокус неправильный.



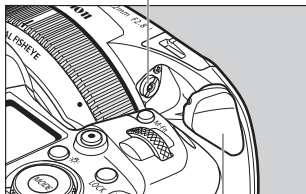
- При отображении увеличенного изображения с левого объектива.
 - Если нажать кнопку <Q> на камере, это позволит вам изменить коэффициент увеличения изображения с левого объектива.
 - Если нажать кнопку <INFO> на камере, это позволит вам переключать отображение увеличенных изображений между левым и правым объективами.
- Дополнительную информацию см. в инструкции по эксплуатации камеры.

Проверка/регулировка фокуса левого и правого объектива

Регулировка фокуса левого и правого объектива

Оставив отображенное увеличенное изображение с правого объектива, выполните регулировку, придерживаясь следующих этапов.

Регулятор настройки разницы фокуса между левым и правым объективом

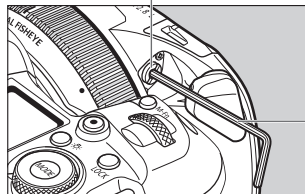


Крышка

1 Снимите крышку.

- Обязательно надежно установите крышку после регулировки.

Регулятор настройки разницы фокуса между левым и правым объективом



Шести-
гранный
ключ

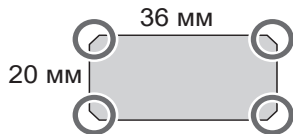
2 С помощью шестигранного ключа из комплекта поставки поверните регулятор настройки разницы фокуса между левым и правым объективом для регулировки фокуса.

- При вращении регулятора настройки разницы фокуса между левым и правым объективом изменяется фокус только для правого объектива.
- Регулировка выполнена, когда фокус на увеличенном изображении с правого объектива становится правильным.

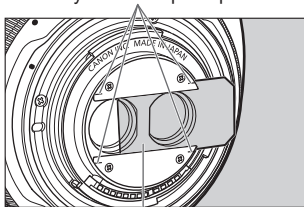
5. Фильтры (продаются отдельно)

Этот объектив имеет сзади держатель для желатинового светофильтра.

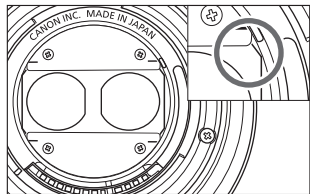
Обрежьте фильтр до размера, который подойдет для индексной метки фильтра, и вставьте его в держатель.



Метки установки фильтров



Желатиновый светофильтр



1 Обрежьте желатиновый светофильтр.

- Рекомендуемый размер для фильтра — 20 мм по высоте и 36 мм по ширине.
- Срежьте углы перед использованием.

2 Вставьте желатиновый светофильтр в держатель с правой стороны.

3 Убедитесь, что желатиновый светофильтр установлен правильно (находится ли он в рамке, выступают ли углы и т.д.).

- Если фильтр выступает наружу, обрежьте углы.

- Можно использовать только один фильтр.
- В результате использования желатинового светофильтра возможно двоение изображения. Не допускайте попадания грязи или возникновения царапин на желатиновом светофильтре.

6. Экспозиция

Съемка в режиме АЕ (автоэкспозиция) возможна при всех фокусных расстояниях, даже если установлен этот объектив.

- Для левого объектива диапазон замера автоэкспозиции ограничен до круга изображения.
- Поскольку этот объектив является широкоугольным, использование вспышки для съемки крупным планом может вызвать очень неточные значения экспозиции в режиме АЕ. В таком случае используйте отдельный экспонометр или проверяйте изображения после съемки.

Технические характеристики

Фокусное расстояние/диафрагма	5.2mm f/2.8
Конструкция объектива	10 групп, 12 элементов (2 призмы) (на оптическую систему)
Максимальная диафрагма	f/2.8
Минимальная диафрагма	f/16
Угол обзора	По горизонтали: 190°, по вертикали: 190°, по диагонали: 190°
Минимальное расстояние фокусировки	0,2 м
Максимальное увеличение	0,03x
Базовое расстояние (центральная точка между левым и правым объективами)	Прибл. 60 мм
Ширина x высота x длина	Прибл. 121,1 мм x 83,6 мм x 53,5 мм
Вес	Прибл. 350 г
Крышка объектива	Крышка объектива 5,2
Чехол	LS1014

- После съемки в данных Exif отобразится фокусное расстояние 5 мм, но это происходит из-за ограничения дисплея.
- Длина объектива измеряется от поверхности крепления до передней стороны объектива. Длина при установленной крышке объектива и пылезащитной крышке больше на 21,0 мм.
- Приведенные данные о ширине, высоте, длине и весе относятся только к самому объективу.
- Линзу для макросъемки 250D/500D невозможно установить по причине отсутствия подходящего для объектива размера
- Нельзя использовать экстендеры.
- Все приведенные данные измерены в соответствии со стандартами Canon.
- Технические характеристики и внешний вид изделия могут быть изменены без предварительного уведомления.

Происхождение: данную информацию можно найти на коробке продукта.

Дата изготовления: данную информацию можно найти на коробке продукта.

Импортер:

Россия: ООО «Канон Ру» 109028, Россия, город Москва,

наб. Серебряническая, дом 29, бизнес центр «Серебряный город», 8 этаж.

Беларусь: данную информацию можно найти на коробке продукта.

Утилизация продукции

Данную продукцию следует утилизировать должным образом, в соответствии с действующим национальным и местным законодательством.



«Canon Inc.»

3-30-2 Шимомаруко, Охта-ку, Токио, 146-8501, Япония

Canon